

# PosiTector® 6000

## Coating Thickness Gage

 On-Gage Help Reference

Ayuda en el Medidor | On-Gerät-Hilfe | Aide sur l'instrumentation



**DeFelsko®**  
The Measure of Quality

# Introduction

Cette référence est une compilation de l'aide intégrée (On-Gage) disponible sur votre boîtier de mesure PosiTector. Pour afficher ces éléments d'aide sur l'appareil, entrez dans le menu et touchez l'icône  ou appuyez sur le bouton  correspondant à l'élément de menu souhaité.

Pour un aperçu de l'utilisation et du fonctionnement de votre instrument, reportez-vous au manuel d'instructions fourni ou téléchargez un PDF numérique à l'adresse [www.defelsko.com/manuals](http://www.defelsko.com/manuals).

Mettez à jour votre appareil pour vous assurer que votre PosiTector inclut ces dernières références d'aide. Les instructions sont disponibles sur [www.defelsko.com/updates](http://www.defelsko.com/updates).

# Contents

Mémoire .....	4
Ouvrir .....	4
Voir .....	4
Afficher .....	4
Lots prédéfinis .....	4
Nouveau 90/10 .....	5
Annoter .....	5
Impression .....	5
Nouveau sous-lot .....	6
Supprimer le modèle .....	6
Reading Annotate .....	6
Nouveau PA2 .....	6
Nouveau lot .....	7
Fermer .....	7
Supprimer .....	7
Nouveau 19840 .....	7
Résumé du lot .....	7
Statistiques .....	8
Statistiques .....	8
Clear .....	8
Alarme HiLo .....	8
Paramètres d'étalonnage .....	9
Cal. en 1 Pt .....	9
Zéro .....	10
Mémoire Cal .....	10
Éditer .....	11
Réglage N 1pt .....	11
Décalage Zéro .....	11
F Zéro .....	11
Cal. en 2 Pts .....	12
Bloquage Cal .....	12
Zn Zéro .....	12
Blocage N .....	13
Configuration .....	14
Réglage de l'heure .....	14
Rapide .....	14
Réinitialiser .....	15
Unités .....	16
Type de batterie .....	16
Son .....	16
Écran tactile .....	16
Scan .....	16

Rétroéclairage .....	17
Rotation Ecran .....	17
Langue .....	17
Informations sur l'appareil .....	17
Haute résolution .....	17
Mode duplex .....	18
Connecter .....	19
Bluetooth .....	19
Activer .....	19
Bluetooth Setup .....	19
Input Devices .....	19
Keyboard .....	19
Power Off Time .....	19
Transfert des lots .....	20
Synchroniser les lots .....	20
Bluetooth Classic .....	20
Appairage .....	20
Activer .....	20
Flux .....	21
Info .....	21
Sondes intelligentes .....	21
USB .....	21
Sync.net maintenant .....	21
Clé USB .....	22
Fichiers JSON .....	22
Rapport HTML .....	22
Flux .....	22
Synchronisation automatique .net .....	23
Clavier USB .....	23
Stream Annotate .....	23
Keyboard Format .....	24
WiFi .....	24
Options de configuration .....	24
Canal AP .....	24
Nom de l'appareil .....	24
Activer le serveur .....	24
Paramètres IP .....	25
Mot de passe AP .....	25
Réinitialisation WiFi .....	25
Flux WiFi .....	25
Synchronisation automatique .net .....	25
Point d'accès .....	26
Activer .....	26
Réseaux .....	26
Informations WiFi .....	26

Sync .net Maintenant .....	27
Mises à jour .....	27
Aide .....	28
Éteindre .....	29

# Mémoire

Le PosiTector 6000 Advanced dispose d'une mémoire interne pour l'enregistrement des données de mesure. Les mesures stockées peuvent être consultées à l'écran ou accessibles via des ordinateurs, des tablettes et des téléphones intelligents. Les mesures sont horodatées. Stockez jusqu'à 250,000 lectures dans jusqu'à 1,000 lots.

L'icône de mémoire apparaît et les statistiques de base s'affichent lorsque la jauge est réglée pour stocker les données de mesure.

## REMARQUE:

Supprimez la dernière lecture en appuyant sur (-).

# Ouvrir

Sélectionnez un lot ou un sous-lot précédemment créé et l'ouvrir. Il devient alors le lot actif. S'il contient des mesures, les statistiques à l'écran refléteront immédiatement les valeurs calculées à partir de ce lot. Le paramètre d'étalonnage (c.-à-d. Cal 1) associé à ce lot est également ouvert.

# Voir

Utilisez les boutons Haut ou Bas pour faire défiler les informations, le résumé statistique et une liste de chaque lecture du lot actuellement ouvert. Appuyez sur le bouton de navigation central pour quitter.

# Afficher

Choisissez entre les options d'affichage dans la partie supérieure de l'écran lors de la prise de mesures.

## Raccourci:

Appuyez sur le bouton Haut pour faire défiler les options d'affichage.

## REMARQUE:

L'option Afficher apparaît uniquement si un lot est actuellement ouvert.

# Lots prédéfinis

Créez des lots prédéfinis dans PosiSoft Desktop avec des invites de texte et d'image à l'écran pour chaque lecture, puis téléchargez sur les jauges PosiTector 6000. Idéal pour garantir un modèle de mesure cohérent pour les travaux répétitifs ou lorsque des emplacements de mesure spécifiques sont nécessaires. Créez et stockez plusieurs modèles pour différents travaux.

Consultez le fichier d'aide de PosiSoft Desktop pour obtenir des instructions complètes.

## REMARQUE:

La suppression d'un modèle du PosiTector ne le supprime pas de PosiSoft Desktop.

## Nouveau 90/10

Le mode PosiTector 6000 PSPC 90/10 simplifie le processus de détermination des critères de réussite / échec selon la directive IMO. Bien que développé pour les applications maritimes, ce mode peut être utilisé par d'autres industries à la recherche d'une méthode statistique garantissant une épaisseur de film sec correcte sur une surface.

## La règle 90/10

90% de toutes les mesures d'épaisseur doivent être supérieures ou égales à NDFT (épaisseur nominale du film sec) et aucune des 10% restantes ne doit être inférieure à  $0,9 \times \text{NDFT}$ .

## Configuration de la règle 90/1

Entrez la cible NDFT en appuyant sur les boutons (+) ou (-). Une valeur de 320 microns (12,6 mils) est généralement utilisée. Sélectionnez NOUVEAU pour accepter.

Instructions détaillées disponibles sur: [www.defelsko.com/9010](http://www.defelsko.com/9010)

## Annoter

Créez des noms de lots significatifs et saisissez des notes directement sur l'appareil à l'aide d'un clavier QWERTY qui s'affiche à l'écran.

L'écran tactile ou les boutons de navigation peuvent être utilisés pour saisir des annotations.

Les annotations peuvent être synchronisées avec PosiSoft.net et l'application PosiTector. Ils sont inclus dans les rapports PosiSoft USB Drive.

## Impression

Envoie un résumé statistique et des mesures individuelles à l'imprimante sans fil Bluetooth en option.

Assurez-vous que l'imprimante est allumée, couplée avec la jauge et à portée, puis sélectionnez Imprimer. Pour annuler l'impression, appuyez simultanément sur les boutons (-) et (+) et maintenez-les enfoncés.

Pour plus d'informations sur l'appairage, voir [www.defelsko.com/bluetooth](http://www.defelsko.com/bluetooth)

## Nouveau sous-lot

Crée un nouveau sous-lot dans le lot actuellement ouvert. La création de sous-lots permet à l'utilisateur de regrouper les lots associés afin que des statistiques puissent être accumulées. Par exemple, le lot principal (B1) contiendrait les statistiques de ses sous-lots (c'est-à-dire B1s1 et B1s2)

Raccourci: Lorsqu'un sous-lot est ouvert, créez un nouveau sous-lot en appuyant sur (+).

### REMARQUE:

L'option Nouveau sous-lot apparaît uniquement si un lot est actuellement ouvert.

## Supprimer le modèle

Supprime le modèle de lot prédéfini du boîtier de mesure PosiTector.

### REMARQUE:

La suppression d'un modèle du PosiTector ne le supprime pas du logiciel PosiSoft Desktop.

## Reading Annotate

Create meaningful batch names and enter notes directly on the Gage using a familiar onscreen QWERTY keyboard or external Bluetooth keyboard/barcode scanner.

L'écran tactile ou les boutons de navigation peuvent être utilisés pour saisir des annotations.

Reading Annotations can be synchronized with PosiSoft.net and the PosiTector App. They are included in PosiSoft USB Drive reports.

## Nouveau PA2

Le mode SSPC PA2 aide à déterminer si l'épaisseur de film d'une surface importante est conforme aux niveaux min / max spécifiés par l'utilisateur.

### Configuration PA2

Ajustez les paramètres PA2 si nécessaire.

Pour régler un paramètre, utilisez les boutons Haut et Bas pour mettre en surbrillance le paramètre approprié, puis utilisez les boutons (-) et (+) pour régler ce paramètre.

Instructions détaillées disponibles sur: [www.defelsko.com/PA2](http://www.defelsko.com/PA2)

## Nouveau lot

Ferme tout lot actuellement ouvert et crée un nouveau nom de lot en utilisant le plus petit nombre disponible. Par exemple, si seuls B1 et B3 existent, alors B2 sera créé et deviendra le lot actuel. Chaque mesure sera affichée et stockée dans ce nouveau lot.

Les statistiques à l'écran sont immédiatement mises à jour à chaque mesure. Les nouveaux lots sont horodatés lors de leur création.

Raccourci: lorsqu'un lot est ouvert, appuyez sur (+) pour créer un nouveau lot

### REMARQUE:

Supprimez la dernière lecture du lot ouvert actuel en appuyant sur (-).

## Fermer

Arrête le processus d'enregistrement, ferme le lot actuel et supprime les informations sur le lot de l'affichage.

## Supprimer

Supprime complètement un lot ou un sous-lot de la mémoire. Le nom est supprimé et toutes les mesures sont effacées. Les sous-lots peuvent être supprimés individuellement. Pour supprimer tous les sous-lots associés, supprimez simplement le lot de niveau supérieur.

## Nouveau 19840

Aide à déterminer si un système de revêtement est conforme aux critères d'acceptation ISO 19840 la mesure de l'épaisseur de revêtements sur supports rugueux.

### Configuration ISO 19840

Ajustez les paramètres ISO 19840 si nécessaire.

Pour régler un paramètre, utilisez les boutons Haut et Bas pour mettre en surbrillance le paramètre approprié, puis utilisez les boutons (-) et (+) pour régler ce paramètre.

Instructions détaillées disponibles sur: [www.defelsko.com/19480](http://www.defelsko.com/19480)

## Résumé du lot

Affiche un résumé de tous les lots stockés avec le nom du lot, le type de sonde et le nombre de lectures répertoriés pour chaque lot.

# Statistiques

Option de menu pour configurer les modes Statistiques et Alarmes HiLo.

## Statistiques

Le mode Statistiques affiche / met à jour en permanence la moyenne, l'écart type, l'épaisseur min / max et le nombre de lectures pendant la mesure.

Lorsque le mode Statistiques est activé, l'icône des statistiques et le résumé statistique apparaîtront à l'écran.

Ignorez la dernière mesure en appuyant sur le bouton (-). Appuyez sur (+) pour supprimer les statistiques.

## Clear

Efface toutes les statistiques à l'écran et les tabulations HiLo.

## Alarme HiLo

Permet à l'instrument d'alerter l'utilisateur de manière sonore et visuelle lorsque les mesures dépassent les limites qu'il aura préalablement déterminées.

Lorsque HiLo Alarm est sélectionné, le réglage Lo actuel est affiché. Réglez à l'aide des boutons (-) ou (+). Vous pouvez également mesurer un revêtement d'une épaisseur proche de la valeur requise et effectuer les derniers réglages avec les boutons (-) ou (+). Sélectionnez Suivant pour accepter cette valeur. Le réglage Hi actuel est maintenant affiché. Répétez pour régler le paramètre Hi.

Chaque mesure sera comparée aux limites Hi et Lo définies. L'appareil émet un bip normal si les résultats sont dans ces limites. Une seule tonalité grave retentit si la lecture est inférieure à la limite Lo, et une tonalité élevée si elle est au-dessus de la limite Hi. Appuyez sur (+) pour effacer les lectures HiLo.

L'icône Statistiques apparaîtra sur l'écran.

# Paramètres d'étalonnage

## Étalonnage, Vérification & Ajustement

Le PosiTector 6000 mesure de façon non destructive l'épaisseur de revêtement sur des métaux. Trois étapes assurent une meilleure précision

1. Étalonnage: habituellement effectué par le fabricant ou un laboratoire qualifié. Toutes les sondes bénéficient d'un certificat d'étalonnage.

2. Vérification de la précision: mise en œuvre par l'utilisateur sur des étalons de référence connus comme des cales en plastique ou des étalons d'épaisseur de revêtement facultatifs.

3. Ajustement: un ajustement, ou ajustement d'étalonnage, consiste à aligner les mesures d'épaisseur de l'appareil avec un échantillon connu de manière à améliorer l'efficacité de l'instrument sur une surface spécifique ou dans une partie spécifique de sa plage de mesure. Des ajustements d'étalonnage de 1 point ou 2 points sont possibles.

Les sondes sont étalonnées en usine et subissent un contrôle automatique après chaque mesure. Pour la plupart des applications, aucun ajustement supplémentaire n'est requis après une Réinitialisation. Il suffit de contrôler le ZÉRO sur le substrat non revêtu, puis de mesurer. Cependant, les lectures de l'appareil peuvent être influencées par des variations de forme, la composition, l'état de surface du substrat ou par une mesure sur différents points sur la pièce. C'est pourquoi les ajustements d'étalonnage sont rendus possibles. Le (symbole d'étalonnage d'usine) disparaît à chaque fois qu'un ajustement d'étalonnage est réalisé (symbole d'étalonnage d'usine) sur l'appareil.

Lorsqu'aucune méthode d'ajustement d'étalonnage n'a été spécifiée, utiliser d'abord la méthode à 1 point. Lorsque la mesure les cales fournies révèlent des imprécisions de surface, utilisez la méthode à 2 points. Les paramètres d'étalonnage d'usine peuvent être restaurés à tout moment en procédant ou en s'affichant un NOUVEAU paramètres d'étalonnage, ou en SUPPRIMANT les ajustements réalisés pour le paramètre d'étalonnage CAL 1. Le (symbole d'étalonnage d'usine) apparaît à l'écran à chaque fois que les paramètres d'étalonnage d'usine sont utilisés.

Avec les sondes "FN", les ajustements d'étalonnage sont réalisés uniquement en mode "F" ou "N" puis affichés indépendamment dans un étalonnage donné, soit le dernier utilisé pour la mesure.

## Cal. en 1 Pt

Lors de la mesure de l'épaisseur du revêtement sur un substrat rugueux, il est préférable d'ajuster la jauge à une épaisseur connue, telle qu'une cale, plutôt que de

l'ajuster à zéro.

Appuyez sur (+) pour sélectionner le nombre de lectures à utiliser pour obtenir une moyenne, généralement de 3 à 10 lectures. Plus la variation entre les lectures est grande, plus les lectures doivent être prises pour obtenir une moyenne.

Mesurez à plusieurs reprises la référence d'épaisseur connue. L'appareil attendra 2 secondes entre les lectures pour permettre à l'utilisateur de positionner correctement la sonde sur la surface. Après la dernière mesure, l'appareil calculera et affichera la lecture qui représente la moyenne de toutes les mesures prises. Si la lecture attendue n'est pas obtenue (dans la tolérance), soulevez la sonde de la surface et ajustez la lecture vers le bas (-) ou vers le haut (+) à l'épaisseur prévue et appuyez sur le bouton central.

## Zéro

Un ajustement d'étalonnage du zéro doit être effectué lorsque la jauge ne lit pas 0 plus ou moins la tolérance de la sonde utilisée sur une surface non revêtue.

Lors de la mesure sur des substrats lisses, un seul zéro ( $X = 1$ ) est suffisant. Lors de la mesure sur une surface rugueuse ou incurvée, une méthode conseillée consiste à effectuer plusieurs lectures sur la partie non revêtue et à faire la moyenne du résultat.

Appuyez sur (+) pour sélectionner le nombre de lectures à utiliser pour obtenir une moyenne, généralement de 3 à 10 lectures. Plus la variation entre les lectures est grande, plus les lectures doivent être prises pour obtenir une moyenne.

Mesurez à plusieurs reprises la partie non revêtue. L'appareil attendra 2 secondes après avoir placé la sonde sur la surface pour permettre à l'utilisateur de positionner correctement la sonde sur la surface. Après la dernière mesure, l'appareil calculera un zéro qui représente la moyenne de toutes les mesures de zéro prises.

## Mémoire Cal

Il est souvent pratique de stocker un réglage d'étalonnage particulier avant d'en faire un autre. Ensuite, lors du retour à cette pièce, le réglage d'étalonnage correspondant peut être restauré.

Le paramètre d'étalonnage actuel (ex. Cal 3) est affiché dans le coin supérieur droit de l'écran LCD. Un paramètre d'étalonnage enregistré peut être restauré lorsque vous revenez sur une pièce donnée. Cal 1 peut être ajusté mais jamais supprimé, et il est toujours actif avec les paramètres d'usine après une réinitialisation. Un nouveau paramètre Cal ne peut pas être créé si un lot de valeurs de mesure est ouvert.

## Éditer

Créer des noms personnalisés pour vos différentes calibrations directement sur l'appareil à l'aide du clavier tactile QWERTY - utile lorsque vous devez stocker plusieurs calibrations dans Mémoire Cal.

## Réglage N 1pt

(PosiTector 6000 FNDS uniquement)

Pour les surfaces de zinc rugueuses (c'est-à-dire la métallisation par pulvérisation de zinc), il peut être souhaitable d'ajuster l'appareil à une épaisseur connue, telle qu'une cale placée sur le zinc, plutôt que de l'ajuster à zéro. Cela garantit que l'appareil mesure l'épaisseur de la peinture sur les pics de métallisation.

Appuyez sur (+) pour sélectionner le nombre de lectures à utiliser pour obtenir une moyenne, généralement de 3 à 10 lectures. Plus la variation entre les lectures est grande, plus les lectures doivent être prises pour obtenir une moyenne.

Mesurez à plusieurs reprises la référence d'épaisseur connue sur la pièce galvanisée non peinte. L'appareil attendra deux secondes entre les lectures pour permettre à l'utilisateur de positionner correctement la sonde sur la surface. Après la dernière mesure, l'appareil calculera et affichera la lecture qui représente la moyenne de toutes les mesures prises. Si la lecture attendue n'est pas obtenue (dans la tolérance), soulevez la sonde de la surface et ajustez la lecture vers le bas (-) ou vers le haut (+) à l'épaisseur attendue et appuyez sur le bouton central.

### REMARQUE:

L'épaisseur connue doit être similaire à l'épaisseur de peinture attendue.

## Décalage Zéro

L'ajustement Zero Offset est utile pour mesurer l'épaisseur du revêtement sur des substrats rugueux ou sablés sans accès au substrat non revêtu. Une valeur définie de Décalage du zéro peut être choisie en fonction de la hauteur du sablage conformément à l'ISO 19840. Alternativement, un décalage zéro personnalisé peut être entré.

Fin	10 um (0.40 mils)
Moyen	25 um (1.00 mils)
Réglage	40 um (1.55 mils)
Personnalisé Grossier	avec (-)(+)

La valeur de décalage du zéro est soustraite de chaque lecture.

## F Zéro

(PosiTector 6000 FNDS uniquement)

Mesurer le substrat en acier non revêtu (si disponible). Si la moyenne de plusieurs lectures F n'est pas dans la tolérance de 0, effectuez un ajustement F zéro.

Appuyez sur (+) pour sélectionner le nombre de lectures à utiliser pour obtenir une moyenne, généralement de 3 à 10 lectures. Plus la variation entre les lectures est grande, plus les lectures nulles doivent être prises pour obtenir une moyenne.

Mesurez à plusieurs reprises la pièce en acier non revêtue. L'appareil attendra deux secondes après avoir placé la sonde sur la surface pour permettre à l'utilisateur de positionner correctement la sonde. Après la dernière mesure, la jauge calculera un zéro qui représente la moyenne de toutes les lectures F zéro prises.

## Cal. en 2 Pts

Offre une précision supérieure dans une plage limitée et définie, et est la méthode privilégiée pour les matériaux, formes ou conditions de substrat très inhabituels.

Appuyez sur (+) pour sélectionner le nombre de lectures à utiliser pour obtenir une moyenne, généralement de 3 à 10 lectures. Plus la variation entre les lectures est grande, plus les lectures doivent être prises pour obtenir une moyenne.

Mesurez à plusieurs reprises la première référence d'épaisseur connue. L'appareil attendra 2 secondes entre les lectures pour permettre à l'utilisateur de positionner correctement la sonde sur la surface. Après la dernière mesure, l'appareil calculera et affichera une valeur d'épaisseur qui représente la moyenne de toutes les lectures prises en utilisant les paramètres d'étalonnage d'usine.

Soulevez la sonde de la surface et ajustez la lecture affichée vers le bas (-) ou vers le haut (+) à la valeur d'épaisseur connue de la première référence d'épaisseur. Appuyez sur le bouton central pour accepter cette valeur.

Répétez ces étapes pour la deuxième référence d'épaisseur.

## Bloquage Cal

Lorsque coché, apparaît et les paramètres d'étalonnage actuels sont «verrouillé» pour empêcher tout autre ajustement. Décochez pour procéder à d'autres ajustements.

## Zn Zéro

(PosiTector 6000 FNDS uniquement)

Mesurez la surface de zinc non peinte (si disponible). Si la moyenne de plusieurs lectures n'est pas dans la tolérance de 0, effectuez un réglage Zn Zéro.

Appuyez sur (+) pour sélectionner le nombre de lectures à utiliser pour obtenir une moyenne, généralement de 3 à 10 lectures. Plus la variation entre les lectures est grande, plus les lectures doivent être prises pour obtenir une moyenne.

Mesurez à plusieurs reprises la partie galvanisée non peinte. L'appareil attendra deux secondes après avoir placé la sonde sur la surface pour permettre à l'utilisateur de positionner correctement la sonde.

Après la dernière mesure, l'appareil calculera un zéro qui représente la moyenne de toutes les lectures de Zn zéro prises.

## Blocage N

(Combination FN Probes only) Sélectionnez N Lock (Non-Ferrous Lock) en cas d'utilisation régulière de substrats non-ferreux. L'icône apparaît et la sonde utilise uniquement le principe des courants de Foucault pour raccourcir la durée de mesure et prolonger l'autonomie de la batterie.

N Lock est utile pour mesurer par exemple des revêtements sur de l'acier galvanisé ou des substrats partiellement magnétiques:

Acier galvanisé: Normalement, la sonde mesure l'épaisseur combinée du revêtement et de la galvanisation en utilisant le principe d'induction magnétique. En mode N Lock, l'appareil mesure uniquement l'épaisseur du revêtement sur le dépôt non ferreux.

Substrats partiellement magnétiques, comme par exemple sur certains aciers inoxydables, En mode N-Lock, l'appareil ignore tout magnétisme dans le substrat et utilise la méthode des courants de Foucault pour mesurer avec précision l'épaisseur du revêtement.

### MISE EN GARDE:

Avec N Lock enclenché, il est possible d'obtenir une lecture lors de la mesure de revêtements non conducteurs sur acier (ferreux). Ceci n'est pas recommandé.

# Configuration

Définissez les options de configuration de l'appareil.

## Réglage de l'heure

Toutes les mesures sont horodatées (format 24 heures) lorsqu'elles sont stockées en mémoire. Il est donc important de configurer à la fois la date et l'heure en utilisant cette option du menu. Utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner une valeur et les boutons (-) et (+) pour l'ajuster. La date et l'heure de l'appareil peuvent également être consultées dans le menu information de l'appareil et en haut du menu principal.

### NTP

Permet la synchronisation automatique de l'heure avec un serveur distant par WiFi à l'aide du NTP (Network Time Protocol).

Entrez une adresse de serveur NTP et les détails TZ (fuseau horaire). Le PosiTector utilise le format POSIX pour définir le fuseau horaire.

L'heure de l'Est aux États-Unis est entrée comme suit:

```
EST5EDT4,M3.2.0,M11.1.0
```

De gauche à droite:

- EST5 est le nom du fuseau horaire et le décalage par rapport à UTC
- EDT4 est le nom du fuseau horaire de l'heure d'été et le décalage par rapport à UTC
- M3.2.0 est le début d'EDT. «M» indique que la date suivra le format «Month.Week.Day». 3.2.0 est le troisième mois, deuxième semaine, premier jour (dimanche)
- M11.1.0 est la fin de EDT. «M» indique que la date suivra le format «Month.Week.Day». 11.1.0 est le onzième mois, la première semaine, le premier jour (dimanche)

Instructions détaillées NTP disponibles sur: [www.defelsko.com/NTP](http://www.defelsko.com/NTP)

## Rapide

Augmente la vitesse de mesure pour la plupart des sondes. Utile pour une inspection rapide ou lors de la mesure de surfaces importantes revêtues d'un revêtement épais où le positionnement correct de la sonde n'est pas critique. Un mouvement de décalage vers le haut / le bas de la sonde est requis. Une précision réduite peut être relevée.

## REMARQUE:

Pour les modèles de sonde FN, le mode N est désactivé en mode rapide.

## Réinitialiser

Reset (menu Réinitialiser) permet de restaurer les paramètres d'usine et retourner l'instrument dans un état connu. Les événements suivants surviennent:

Tous les lots, les mesures enregistrées, les images et les noms de lots sont effacés.

Les réglages d'étalonnage et la mémoire d'étalonnage sont effacés et rétablis aux paramètres d'usine de l'instrument. L'icône d'étalonnage d'usine apparaîtra sur l'écran.

La réinitialisation des réglages du menu conduira aux réglages suivants:

Mémoire = OFF  
Haute Rés = OFF  
Statistiques = OFF  
Alarme HiLo = OFF  
Mode Scan = OFF  
B Scan = OFF  
SE Mode = OFF  
WiFi et Access Point = OFF  
Clavier et Stream USB = OFF  
BLE Clavier = OFF  
USB Stream = OFF  
Auto Dim = ON  
Affichage = Aucun

Effectuer un Redémarrage à froid (Hard Reset) en mettant l'instrument hors tension. Attendez plusieurs secondes, puis appuyer simultanément sur les boutons de navigation central et (+) jusqu'à ce que le symbole Reset apparaisse. Cela réinitialise l'instrument dans un état connu après déballage. La même fonction que la réinitialisation Reset est effectuée en plus:

La suppression des informations de couplage Bluetooth. La réinitialisation des réglages du menu comme suit:

Unités = Microns  
Langue = Anglais  
Rotation Ecran = OFF  
Auto Sync .net = ON  
Rapide = OFF  
Son = Moyen  
Type de batterie = Alcalines

Rétroéclairage = Normal  
Ecran Tactile = ON  
Bluetooth Smart = OFF  
USB Drive = ON

## REMARQUE:

Maintenir la sonde à distance de toute pièce métallique lors d'une réinitialisation. L'heure, la date, la configuration WiFi ne sont pas affectées par la réinitialisation.

## Unités

Convertit les lectures affichées de pouces en mesures métriques ou vice versa. Les mesures stockées en mémoire ne sont pas converties. La commutation des unités désactivera les statistiques, l'alarme HiLo et fermera le lot en cours.

## Type de batterie

Sélectionnez le type de pile utilisée dans l'instrument à partir d'un choix parmi «Alkaline», «Lithium» ou «NiMH» (piles rechargeables nickel-métal hydrure). L'icône d'indicateur d'état de la batterie est étalonné selon le type de pile choisie. Il ne se produira aucun dommage si un type de pile erroné est sélectionné.

## Son

Règle le volume du haut-parleur intégré (Eteint, bas, moyen, haut).

## Écran tactile

Permet de désactiver la fonctionnalité de l'écran tactile. Toutes les fonctions de l'appareil peuvent également être contrôlées à l'aide des boutons de navigation.

## Scan

Par défaut, le PosiTector 6000 prend environ 1 cours par seconde. Le mode de balayage (Mode Scan) permet à l'utilisateur de prendre plusieurs lectures en succession rapide (3 lectures par seconde) sans lever la sonde.

Choisissez parmi 3 modes de scan:

Normal - Mesure en continu lorsqu'il est placé sur la surface.

Statistiques - Affiche les statistiques de scan en temps réel. La moyenne, le maximum, le minimum et-type sont affichés.

Moy. Un nombre défini de mesure - Mesure en continu jusqu'à ce que le nombre de mesures spécifié par l'utilisateur soit atteint, puis affiche la moyenne de l'analyse.

Lorsque la mémoire est activée, les résultats des mesures sont enregistrés. Cependant, dans Statistiques et Moyenne d'un nombre limité de mesures, seules les statistiques et / ou la moyenne sont enregistrées, pas les lectures individuelles. Notez que la réalisation d'un scan peut réduire la durée de vie de la sonde et est contrôlée par nos logiciels.

Pour plus d'informations sur le mode de numérisation, visitez <http://www.defelsko.com/scan>

## Rétroéclairage

Sélectionne la luminosité de l'écran (Jour, Normal ou Nuit). Si l'atténuation automatique est activée (par défaut), l'affichage s'assombrit légèrement après une période d'inactivité pour économiser la batterie. Appuyez sur le bouton Bas pour éclaircir l'affichage.

## Rotation Ecran

Désactive la fonction Rotation automatique en verrouillant l'écran dans son orientation actuelle.

## Langue

Convertit les mots affichés et imprimés dans la langue sélectionnée.

## Informations sur l'appareil

Affiche le numéro de modèle et le numéro de série, le type de sonde et le numéro de série de la sonde, la clé d'enregistrement PosiSoft.net, la quantité de mémoire restante pour le stockage des lectures, la date et l'heure et les logiciels.

Pour des raisons de sécurité, la clé d'enregistrement est nécessaire pour ajouter l'appareil à votre compte PosiSoft.net gratuit.

## Haute résolution

Augmente la résolution d'affichage comme suit:

Gamme	Résolution	Gamme
-------	------------	-------

0.00-99.00 mils	0.01 mil	
-----------------	----------	--

100.0-999.9 mils	0.1 mil	
------------------	---------	--

0.0-999.9 um	0.1 um	
--------------	--------	--

over 1000 um	1.0 um	
--------------	--------	--

## REMARQUE:

La précision n'est pas affectée.

## Mode duplex

(Sondes PosiTector 6000 FNDS uniquement)

Les systèmes de revêtement duplex utilisent une combinaison de deux systèmes de protection contre la corrosion - généralement une peinture ou un revêtement en poudre sur acier galvanisé (métallisation par projection à chaud, électro ou zinc). La protection anticorrosion qui en résulte est supérieure à l'un ou l'autre des systèmes de protection utilisés indépendamment.

En mode Duplex, l'appareil utilise simultanément les principes d'induction magnétique (ferreux) et de courants de Foucault (non ferreux) pour calculer et afficher les épaisseurs individuelles de peinture et de couche de zinc. Le principe magnétique est utilisé pour mesurer l'épaisseur combinée peinture / zinc sur le substrat ferreux et le principe des courants de Foucault est utilisé pour mesurer l'épaisseur de la peinture sur le revêtement de zinc non ferreux. L'épaisseur du zinc est calculée en soustrayant l'épaisseur de la peinture de la mesure combinée de l'épaisseur de la peinture et du zinc.

Lorsqu'elle est activée (par défaut), l'appareil affiche deux valeurs de mesure. Pour désactiver, décochez Duplex dans le menu de configuration. Sinon, lorsque la mémoire est désactivée, appuyez sur le bouton Haut pour activer / désactiver le duplex.

Lorsqu'il est désactivé, l'appareil fonctionnera comme un instrument équipé d'une sonde combinée ferreux / non ferreux conventionnel (similaire à la sonde PosiTector 6000 FNS). Idéal pour mesurer des revêtements non magnétiques sur de l'acier et des revêtements non conducteurs sur des substrats métalliques non ferreux.

Pour plus d'informations, visitez <http://www.defelsko.com/duplex>

## Connecter

Configurez les options de communication et de connexion pour l'appareil

## Bluetooth

Configure Bluetooth communication and connection options for the Gage.

## Activer

Lorsqu'elle est activée, ce permet la communication avec un ordinateur ou un smartphone ou une tablette exécutant l'application PosiTector via la technologie sans fil Bluetooth Smart (BLE) à couplage automatique.

## Bluetooth Setup

Setup options for Bluetooth input/output communication modes.

## Input Devices

Displays the currently paired Bluetooth keyboard or barcode scanner. Use your external Bluetooth keyboard or barcode scanner to conveniently enter reading and batch annotations.

To add a new device, put your keyboard or barcode scanner into pairing mode, then press Next. Select your input device from the displayed list. Once connected, the gage will return to the main measurement screen. The Bluetooth input (keyboard) icon will be displayed indicating a successful connection.

## Keyboard

BLE Keyboard mode communicates wirelessly with your computer by emulating keyboard keystrokes. When connected in this mode, PosiTector Advanced instruments will be recognized as a simple Bluetooth keyboard. Each reading is typed, followed by a carriage return (enter). This provides a simple way to capture readings as they are taken without any special software, drivers or complex setup.

Pour plus d'informations sur le mode clavier BLE, visitez: [www.defelsko.com/connect](http://www.defelsko.com/connect)

## Power Off Time

By default, the PosiTector Advanced powers off after 5 minutes of inactivity. This power off time interval can be adjusted when connected wirelessly via Bluetooth Smart to help maintain connectivity while measuring. The interval is user selectable in 5-minute increments up to a maximum of 60 minutes. Use the (-) and (+) buttons to adjust the interval time, then select Ok.

## Transfert des lots

Transfert les lots sélectionnés vers l'App PosiTector (utile en cas de commutation entre périphériques).

L'option Transfert des lots (Envoyer des lots) est visible dans le menu lorsque l'instrument est connecté à un périphérique intelligent supportant l'App PosiTector.

## Synchroniser les lots

Sélectionnez les lots afin de les signaler pour une synchronisation avec l'App PosiTector. Les nouveaux lots construits tandis que le Bluetooth Smart est activé automatiquement.

Avec le Bluetooth Smart activé, sélectionnez Sync Lots pour transférer les lots sélectionnés vers l'App PosiTector. Ceci est utile pour basculer d'un dispositif intelligent à l'autre, car seuls les mesures et les lots qui doivent encore être synchronisés avec un dispositif intelligent sont synchronisés automatiquement.

### REMARQUE:

Si la fonction Bluetooth Smart est désactivée, les données provenant des lots sélectionnés dans le menu Sync Lots sont maintenus en file d'attente jusqu'à ce que la communication avec l'App PosiTector soit rétablie.

## Bluetooth Classic

Permet d'envoyer les lectures à un ordinateur, une imprimante en option ou un appareil compatible à l'aide de la technologie sans fil Bluetooth. Appairage requis.

Consultez le lien à l'adresse [www.defelsko.com/bluetooth](http://www.defelsko.com/bluetooth)

### REMARQUE:

Bluetooth Classic is not compatible with the PosiTector App. Enable Bluetooth for use with the PosiTector App.

## Appairage

L'instrument et le dispositif de réception doivent être appairés avant que les lectures puissent être transmises.

Pour les instructions de couplage, voir [www.defelsko.com/bluetooth](http://www.defelsko.com/bluetooth)

## Activer

Allows readings to be sent to a computer, optional printer or compatible device using Bluetooth Classic wireless technology. Pairing required.

## Flux

Diffusez les valeurs de mesure individuelles vers un PC connecté par USB via un protocole série. Idéal pour une utilisation avec un logiciel de collecte de données compatible SPC sériel.

Consultez le lien à l'adresse [www.defelsko.com/update](http://www.defelsko.com/update)

## Info

Répertorie les informations sur votre connexion Bluetooth actuelle, y compris l'appareil actuellement couplé et l'adresse MAC.

## Sondes intelligentes

Affiche les sondes intelligentes Smart Probes PosiTector DPM-L et PosiTector CMM-IS disponibles à portée du PosiTector. Les Smart Probes doivent être sous tension pour être visibles.

### Raccourci:

Cochez la case Raccourci pour ajouter l'option de menu Smart Probes au menu principal de la jauge.

## USB

Connectez l'appareil à un PC / Mac à l'aide du câble USB-C fourni. Affichez et imprimez des lectures et des graphiques avec des navigateurs Web / explorateurs de fichiers ou à l'aide de PosiSoft Desktop.

### REMARQUE:

Une fois connecté, l'alimentation est fournie via le câble USB-C inclus. Les piles ne sont pas utilisées et le corps ne s'éteindra pas automatiquement.

## Sync.net maintenant

Lorsqu'il est sélectionné, le Gage synchronise immédiatement les données de mesure stockées sur PosiSoft.net (connexion USB requise à un ordinateur exécutant PosiSoft Desktop).

Sinon, sélectionnez Auto Sync .net à partir du menu de connexion USB pour synchroniser automatiquement la connexion avec un PC. Les valeurs de mesure supplémentaires ajoutées dans la mémoire durant la connexion sont uniquement synchronisées lorsque le câble USB est débranché ou lorsque l'option Sync .net maintenant est sélectionnée.

## REMARQUE:

PosiSoft Desktop est requis lors de l'utilisation de connexions USB pour synchroniser les mesures avec PosiSoft.net.

## Clé USB

Lorsque la clé USB est activée, le PosiTector est reconnu comme un périphérique de stockage de masse USB qui fournit une interface simple pour récupérer les données stockées d'une manière similaire aux clés USB et aux appareils photo numériques. Le mode clé USB est également requis pour importer les valeurs de mesure enregistrées dans le logiciel PosiSoft Desktop. Une fois connecté, n'importe quel ordinateur peut afficher les mesures stockées en mémoire en naviguant dans votre explorateur de fichier et en recherchant le lecteur virtuel étiqueté PosiTector une fois l'appareil connecté à l'aide du câble USB-C fourni.

## REMARQUE:

Une fois connecté, l'alimentation est fournie via le câble USB-C inclus. Les piles ne sont pas utilisées et le corps ne s'éteindra pas automatiquement.

## Fichiers JSON

Lorsqu'ils sont activés (par défaut), les fichiers de schéma JSON seront disponibles dans la clé USB PosiSoft. Les fichiers peuvent être analysés dans des bases de données et des applications logicielles personnalisées.

## REMARQUE:

La désactivation de cette option peut réduire le temps nécessaire à l'ordinateur pour reconnaître le PosiTector lors de la première connexion via USB.

## Rapport HTML

Lorsqu'il est activé (par défaut), un rapport HTML formaté est affiché en sélectionnant le fichier index.html ou START\_HERE.html qui se trouve dans le répertoire racine. En option, des fichiers texte (.txt) situés dans chaque dossier de lot permettent d'accéder aux valeurs de mesure. Les lectures et graphiques enregistrés peuvent être visualisés ou copiés à l'aide de navigateurs Web universels ou d'explorateurs de fichiers.

## REMARQUE:

La désactivation de cette option peut réduire le temps nécessaire à l'ordinateur pour reconnaître le PosiTector lors de la première connexion via USB.

## Flux

Diffusez les valeurs de mesure individuelles vers un PC connecté par USB via un protocole série. Idéal pour une utilisation avec un logiciel de collecte de données

compatible SPC sériel.

Pour plus d'informations sur le clavier USB et le streaming, visitez le site à l'adresse:  
[www.defelsko.com/usb/stream](http://www.defelsko.com/usb/stream)

## Synchronisation automatique .net

Lorsqu'elle est activée, les mesures se synchronisent automatiquement avec PosiSoft.net lorsqu'elles sont connectées à un ordinateur exécutant PosiSoft Desktop. Les valeurs de mesure supplémentaires ajoutées dans la mémoire durant la connexion sont uniquement synchronisées lorsque le câble USB est débranché ou lorsque l'option Sync .net est maintenant sélectionnée.

### REMARQUE:

PosiSoft Desktop est requis lors de l'utilisation de connexions USB pour synchroniser les mesures avec PosiSoft.net.

## Clavier USB

Le mode clavier USB permet aux instruments PosiTector Advanced d'émuler un clavier USB lorsqu'ils sont connectés à un ordinateur.

Le mode clavier USB communique avec votre ordinateur en émulant les frappes du clavier. Lorsqu'ils sont connectés dans ce mode, les instruments PosiTector Advanced seront reconnus comme un simple clavier USB. Chaque lecture est saisie, suivie d'un retour chariot (entrée). Cela fournit un moyen simple de capturer des lectures au fur et à mesure qu'elles sont prises sans aucun logiciel spécial, pilote ou configuration complexe.

Pour plus d'informations sur le mode clavier USB, visitez: [www.defelsko.com/connect](http://www.defelsko.com/connect)

## Stream Annotate

Stream Annotate allows the user to enter text, such as a part number or job ID, that is streamed with each measurement.

When enabled, a Stream Annotate field will appear on the main measurement screen. Touch the field to enter text using the onscreen keyboard (touch must be enabled).

### REMARQUE:

Stream Annotate is only available when Stream is enabled and Memory, Statistics and HiLo are off.

## Keyboard Format

By default, when a measurement is transferred in Keyboard mode, it's followed by a carriage return (enter). Keyboard Format allows the user to customize the delimiter to match forms or software field input requirements. Multiple delimiters can be joined together.

For more information on Keyboard mode visit: [www.defelsko.com/connect](http://www.defelsko.com/connect)

## WiFi

Permet une connexion à votre réseau local sans fil ou à un partage de connexion depuis votre smartphne. Idéal pour utiliser la connexion Internet de votre réseau et ainsi synchroniser les valeurs enregistrées.

Voir [www.defelsko.com/wifi](http://www.defelsko.com/wifi)

## Options de configuration

Configurez les options de configuration WiFi pour l'appareil.

## Canal AP

Le canal du point d'accès correspondant à une plage de fréquences. (Canal par défaut: 6)

Pour la plupart des utilisateurs, le canal par défaut ne devra pas être modifié. Si vous rencontrez une mauvaise connexion ou ne parvenez pas à vous connecter, essayez un autre canal.

Appuyez sur le bouton Haut pour mettre la chaîne en surbrillance. Utilisez les boutons (-) ou (+) pour changer de chaîne. Appuyez sur le bouton Bas et sélectionnez OK.

## Nom de l'appareil

Entrez un nom unique pour l'appareil (jusqu'à 14 caractères). Cela permet d'identifier l'appareil sur votre réseau local.

## Activer le serveur

L'appareil contient un serveur Web auquel les appareils connectés au réseau peuvent accéder. Cette option active (par défaut) une connexion entre le réseau et l'appareil. Pour accéder au serveur de l'appareil, accédez à l'adresse IP de l'appareil suivi de : 8080 à l'aide d'un navigateur Internet.

## Paramètres IP

Entrez manuellement les informations IP du réseau comme suit ...

Type IP (DHCP ou statique), adresse IP, passerelle, masque de réseau, DNS1, DNS2

Contactez votre administrateur réseau ou votre service informatique pour obtenir de l'aide.

## Mot de passe AP

Une série de caractères, de chiffres ou de symboles utilisés pour se connecter à un réseau WiFi. Mot de passe par défaut: password

Appuyez sur le bouton de navigation central pour afficher le clavier à l'écran. Saisissez le mot de passe pour le point d'accès. Le mot de passe sera requis pour tous les appareils se connectant au point d'accès PosiTectors.

Le PosiTector est désormais visible par tous les appareils compatibles WiFi. Connectez simplement vos appareils WiFi au nouveau point d'accès PosiTector. Tous les PosiTectors sont identifiés de manière unique par leur numéro de série ou par le nom d'appareil choisi par l'utilisateur.

## Réinitialisation WiFi

Supprime tous les réseaux précédemment configurés et restaure les paramètres WiFi par défaut.

## Flux WiFi

Diffusez sans fil les lectures vers un appareil ou un ordinateur via WiFi.

Lorsqu'elle est activée, l'appareil enverra une requête GET à l'URL spécifiée pour chaque lecture. L'URL peut contenir des balises qui sont remplacées par le PosiTector avec les valeurs correspondant à chaque mesure. Cette solution transforme le PosiTector en un objet connecté. C'est la solution idéale pour les utilisateurs disposant d'un réseau WiFi existant et souhaitant diffuser des lectures en direct vers une application centralisée ou une base de données.

Pour plus d'informations sur le streaming WiFi, visitez: [www.defelsko.com/connect](http://www.defelsko.com/connect)

## Synchronisation automatique .net

Lorsque cette fonction est activée, l'appareil tente automatiquement de synchroniser les données de mesure stockées avec PosiSoft.net lors de la mise sous tension (réseau WiFi connecté à Internet requis). Vous pouvez également sélectionner Sync .net Now pour synchroniser immédiatement les données de mesure stockées.

## Point d'accès

Crée un réseau sans fil pour permettre à votre smartphone, votre tablette ou à votre ordinateur de se connecter directement au PosiTector. Idéal lorsqu'un réseau WiFi n'est pas disponible.

Pour l'activer, sélectionnez Point d'accès dans le menu Connexion > WiFi. L'icône du point d'accès s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran du PosiTector.

## Sécuriser votre point d'accès

Pour garantir que le PosiTector n'est accessible qu'aux appareils autorisés, il est important que vous saisissiez un mot de passe pour le point d'accès. Le mot de passe par défaut est password.

Dans le menu Connect > WiFi > Setup, sélectionnez AP Passphrase pour modifier le mot de passe par défaut.

## Activer

Sélectionnez Activer pour autoriser la connexion avec votre réseau WiFi local. L'icône WiFi apparaîtra sur l'écran et l'appareil tentera de se connecter à n'importe quel réseau précédemment configuré. Connectez-vous à un nouveau réseau à partir de l'option de menu Réseaux.

## Réseaux

Recherche et affiche tous les réseaux WiFi disponibles à portée. Sélectionnez un réseau, puis saisissez le mot de passe, si nécessaire. L'icône WiFi apparaîtra sur l'écran.

**REMARQUE:** Certains réseaux peuvent ne pas être visibles et nécessiteront une configuration manuelle à l'aide de l'option Ajouter un réseau. Contactez votre administrateur réseau ou votre service informatique pour obtenir de l'aide.

## Informations WiFi

Affiche des informations sur la connexion au réseau WiFi local, notamment:

### SSID:

le nom du réseau

### Etat:

l'état de la connexion réseau

## Adresse IP:

l'adresse IP attribuée pour le Gage sur le réseau

## Sync .net Maintenant

Une fois sélectionné, l'outil synchronise immédiatement les valeurs de mesure stockées avec PosiSoft.net (connexion Internet WiFi requise).

## Mises à jour

Cette option détermine si une mise à jour logicielle est disponible pour votre instrument.

Pour effectuer une mise à jour, l'appareil doit être connecté à un ordinateur connecté à Internet exécutant PosiSoft Desktop.

Consultez le lien à l'adresse [www.defelsko.com/update](http://www.defelsko.com/update)

## ATTENTION:

L'appareil va procéder à une réinitialisation après une mise à jour. Toutes les valeurs seront effacées de la mémoire.

# Aide

Lorsqu'une option de menu est mise en surbrillance, l'icône (i) indique qu'une aide sur l'instrumentation est disponible. Appuyez sur (+) ou touchez l'icône (i) pour afficher l'aide.

Un document au format PDF contenant tous les éléments d'aide sur l'appareil est disponible à l'adresse [www.defelsko.com/help](http://www.defelsko.com/help)

## Fonctionnement du menu

Pour accéder au menu, mettez l'appareil sous tension, puis appuyez sur le bouton de navigation central. Le clavier ou l'écran tactile peut être utilisé pour naviguer dans le menu. Si vous le souhaitez, la fonctionnalité de l'écran tactile peut être désactivée dans le menu de configuration.

Sélectionnez une option de menu en touchant ou utilisez les boutons haut et bas pour mettre en surbrillance l'option souhaitée et d'appuyez sur le bouton de navigation central pour sélectionner.

Sur les menus de plus d'une page, le numéro de la page actuelle est affiché sous le nom du menu. Naviguez entre les pages à l'aide du haut lorsque le premier élément de menu est sélectionné ou bas lorsque le dernier élément de menu est sélectionné. Si vous utilisez la fonction tactile, naviguez entre les pages en touchant gauche ou droite, ou en balayant vers le haut ou vers le bas.

Appuyez sur le bouton (-) ou balayez vers la droite pour revenir à un écran précédent. Sélectionnez Sortie pour fermer le menu.

Une option Menu avec un > indique qu'un sous-menu existe pour. Sélectionnez l'option pour afficher son sous-menu.

## Capture d'écran

Appuyez sur les boutons (-) et (+) à tout moment pour capturer et enregistrer une copie de l'image de l'écran actuel. Les 100 dernières captures d'écran sont enregistrées dans la mémoire et il est possible d'y accéder en connectant l'appareil en USB à un ordinateur (il sera reconnu comme une clé USB PosiSoft)

## Éteindre

Pour conserver la durée de vie de la batterie, l'appareil se met automatiquement en veille après 5 minutes d'inactivité et entrez en mode veille. Lorsqu'il est en mode veille, l'appareil se rallume beaucoup plus rapidement que quand il est en mode éteint - Ceci est pratique lors des déplacements entre des pièces ou des emplacements. L'appareil s'éteindra complètement après 4 heures d'inactivité. Sinon, sélectionnez Éteindre depuis le menu principal.

# DeFelsko®

## The Measure of Quality



[www.defelsko.com](http://www.defelsko.com)

© DeFelsko Corporation USA 2020  
Tous droits réservés

### **Garantie limitée, recours et responsabilité limitée**

La garantie, les recours et la responsabilité de DeFelsko sont la garantie limitée, les recours et la responsabilité limitée mentionnés sur son site Internet à l'adresse: [www.defelsko.com/terms](http://www.defelsko.com/terms)

Ce manuel, tout droit réservé, est protégé par les lois sur les droits d'auteur et ne peut en aucun cas être reproduit ou retransmis, en partie ou dans son intégralité, en aucune façon, sans la permission écrite de DeFelsko Corporation.

DeFelsko, PosiTector, et PosiSoft sont des marques de commerce de DeFelsko Corporation déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Les autres marques ou noms de produits sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de leurs propriétaires respectifs.

Tous les efforts possibles ont été faits pour assurer que les informations contenues dans ce manuel sont exactes. DeFelsko ne peut être tenu responsable pour aucune erreur d'impression ou d'écriture.